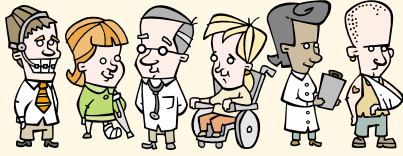


# 安全 保健 10大 指南



这份概要卡由澳大利亚医疗保健安全与质量理事会 (Australian Council for Safety and Quality in Health Care) 编制；该理事会由联邦、州和领地政府设立，目的是改善澳大利亚的医疗保健的安全。这10大指南\* 可帮助您更加积极地参与自己的医疗保健。您希望向医务人员提出的更多问题，写在《安全保健10大指南》(10 Tips for Safer Health Care) 一书中。

\* 这10大指南摘自美国保健研究和质量署患者资料说明书（这些资料刊登在互联网 [www.ahrq.gov/consumer](http://www.ahrq.gov/consumer) 上）。

## 1 积极参与自己的保健

参与每个决定，帮助预防事情出错，获得满足自己的需求的最佳照料。

## 2 如果有问题或感到担心，请说出来

提出问题。

期望获得自己能够明白的答案。

如果愿意，可请家人、照料人或传译员陪同。

## 3 更多地了解自己的疾病或治疗

尽量收集可靠的资料。

询问您的医务人员：

- 我应该注意什么？
- 请更多地说明有关我的疾病、检查和治疗方面的资料。
- 检查或治疗对我有什么好处，涉及什么内容？
- 不做这种治疗的风险是什么，可能会发生什么？

## 4 保留一份所服药物的清单

包括：

- 处方药、柜台药、辅助药（比如维生素和草药）；  
以及

- 您可能存在的药物过敏资料。

## 5 确保自己明白所服用的药物

阅读标签，包括警告。

确保这正是医生为您开出的药物。

询问以下内容：

- 服用指示；
- 可能的副作用或相互影响；以及
- 需要服用多久。

## 6 获得任何检查或程序的结果

致电医生，了解您的结果。

询问这些结果对您的照料意味着什么。

## 7 如果需要住院，谈论您的选择

问：

- 住院最快需要多长时间？
- 是否可以作为日间手术患者完成该手术/程序，或者到其他医院？

## 8 如果需要做手术或某个程序，那么要确保了解会发生什么

问 -

- 涉及什么手术或程序，是否有危险？
- 有其他可能的治疗吗？
- 需要多少钱？

如果有过敏症或者对麻醉或其他药物有过不良反应，请告诉医务人员。

## 9 确保您、医生和外科手术医生都对具体做什么达成一致意见

尽量在接近手术以前确认做什么手术、在哪里做。

## 10 出院以前，请医务人员解释您在家所采用的治疗计划

确保您理解持续的治疗、药物和随访医护照料。

出院后要尽快去见您的全科医生。

要更多了解安全与质量理事会的情况，或者要获得《安全保健10大指南》，请电 (02) 6289 4244 或者访问其网站下载，网址 [www.safetyandquality.org](http://www.safetyandquality.org)